



8th Four river film festival
& 20. Filmska revija mladeži
June, 23rd - 27th 2015



About animated film the LITTLE ATTIC

ANA DORDIC,

BOSCO PICULA and IVAN KELAVA

ANA DORDIC (1983, Zagreb) graduated Croatian Language and Literature and Philosophy from the Faculty of Philosophy and Social Sciences at University of Zagreb.

BOSCO PICULA (1973, Sibenik) is a political scientist and film critic.

IVAN KELAVA (1987, Brcko) has earned his MA in Production of Audiovisual and Multimedia Projects at the Academy of Dramatic Arts in Zagreb.

MALI TAVAN / LITTLE ATTIC/ ЧЕРДАЧОК



animiral/animated/анимационный фильм

2015, 3'36"

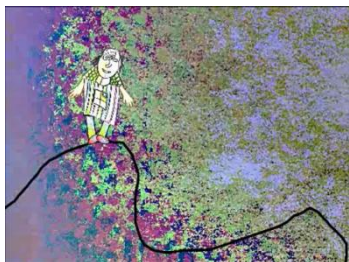
Redatelj/Director: Grupa autora/Group of authors/Группа авторов

Voditelji/ Group leaders: Olga Bogaceva, Marina Fazulina/Руководители: Ольга Богачева, Марина Фазулина

Produkcija/Production: Private school Stupeni, Moscvu/ Moscow, Rusija/Russian Faderation/ Школа "Ступени" г. Москва, Россия

This animated magic brings a film allegory about the attic as the repository of thoughts and the most important part of our "houses".

Этот чудесный анимационный фильм построен на аллегории, в которой чердачок представлен как «хранилище» человеческих мыслей - наиболее важная часть каждого из нас.



ANA DORDIC: Based on an interesting comparison of a man and house, this beautiful Russian animated film metaphorically speaks about what's the most important in a man - his mind that does not die as long as it is filled with good and quality thoughts. When you learn that from a child's narration, along with creative, diverse and, in fact, beautiful animation, it is clear that this film managed to transmit its inspiring message in the artistically best way possible.

Этот красивый российский анимационный фильм, построенный на сравнении человека с домом, рассказывает о наиболее важном в жизни каждого: пока у человека есть хорошие мысли - он жив. Когда вы слышите эту историю, переданную детским голосом в сочетании с разнообразной и красивой анимацией, вы понимаете, что эта идея была передана наилучшим образом с художественной точки зрения.

BOSCO PICULA: People are like houses, everything that makes us special is situated from the basement to the attic. And also special, in the best sense of the word, is this beautifully animated film whose every frame is beautiful for itself because it evokes children's imagination and with the help of the drawings. If we add the fact a child's voice narrates in the background, at the time we return to the careless days of childhood. Made in the best tradition of Russian animation, which clearly has a bright future.

Люди как дома; все, что делает нас особенными, располагается по всему дому, с подвала до чердака. Специальные, в лучшем смысле этого слова, рисунки делают этот анимационный фильм очень красивым. Каждый кадр эстетичен и неповторим, и возвращает нас во времена нашего детства. Этот фильм создан в лучших традициях российской анимации, у которой, несомненно большое будущее.

IVAN KELAVA: All film means of expression are harmoniously complemented. the colorful animation, the piano soundtrack and narration in Russian are an alluring combination that quickly draw us (i.e. me, and I believe it will draw you too) into the universe of film where people are - buildings...

Все составляющие фильма гармонично дополняют друг друга. Яркая анимация, звуки фортепиано, детский голос за кадром создают волшебную комбинацию, которая сразу же вовлекает меня (и, я надеюсь, вас тоже) в особый мир этого фильма, где люди представлены в виде зданий.

Croatia; city of Karlovac

8th Four river film festival
& 20. Filmska revija mladeži
June, 23rd - 27th 2015

